

# Meyer®

**QUITANIEVES**



*Manual de operación y mantenimiento*

# Introducción

La nieve, a pesar de la belleza que cubre sobre el inhóspito paisaje del invierno, representa un doble riesgo de inconveniencia y peligro. Las condiciones ambientales asociadas con la nieve, sin mencionar los riesgos de salud y pérdida económica que pueda provocar, pone seriamente en peligro miles de vidas anualmente. El comercio y la industria sufren, y millones de residentes en las zonas de máxima precipitación pueden resultar afectados por una sola tormenta de nieve.

**Meyer Products Inc. ha publicado este manual para ayudarle a obtener el máximo desempeño de su quitanieves Meyer y familiarizarse con las funciones diseñadas para la eficiencia y la seguridad; asegúrese de reconocerlas y entenderlas. Observe las instrucciones recomendadas de funcionamiento y mantenimiento, de manera que cuando llegue la tormenta, su quitanieves Meyer esté listo y usted sepa cómo empujar nieve como un profesional. NO EQUIPE VEHÍCULO ALGUNO CON UN QUITANIEVES SIN ANTES CONSULTAR LAS RECOMENDACIONES DEL FABRICANTE.**

Los vehículos con quitanieves Meyer instalados pueden equiparse de manera que cumplan las especificaciones del fabricante del vehículo y las opciones recomendadas para el uso en quitar nieve. **La mayoría de los fabricantes de vehículos insisten en que los vehículos que se han de utilizar para quitar nieve deben equiparse con algunas opciones y**

**accesorios, y así se indica en las especificaciones del fabricante del vehículo para aplicaciones de quitar de nieve.**

**ADVERTENCIA: La activación de una bolsa de aire mientras se utiliza un quitanieves Meyer no tendrá cobertura en virtud de la garantía de Meyer Products.**

Además recomendamos que, para el óptimo desempeño, los vehículos utilizados para empujar nieve deben estar equipados con:

- Transmisión en las cuatro ruedas
- Alternador con capacidad mínima de 60 A
- Batería con capacidad mínima de 70 A (550 C.C.A.)
- Llantas para lodo y nieve
- Radiador con mayor capacidad de enfriamiento
- Transmisión automática
- Frenos asistidos
- Dirección asistida

En virtud del plan de mejoramiento continuo de productos Meyer, Meyer Products Inc. se reserva el derecho de cambiar los detalles de diseño y constructivos sin aviso previo y sin incurrir en obligación alguna.

**AVISO IMPORTANTE: En combinación con las pautas de FMVSS (Federal Motor Vehicle Safety Standards) y de OEM (Original Equipment Manufacturer), Meyer Products Inc. ha diseñado este paquete de pala con las siguientes pautas:**

**PRECAUCIÓN:** La instalación de quitanieves puede afectar la garantía de su vehículo nuevo. Si desea más información consulte el Manual del propietario del vehículo / Concesionario de vehículos.

**ADVERTENCIA:** No se debe operar el vehículo cuando esté sobrecargado. En todos los casos, el peso del vehículo cargado, incluyendo el sistema completo del quitanieves, todos los accesorios de posventa, el conductor, los pasajeros, las opciones, los niveles nominales de fluidos y la carga no deberán exceder el peso nominal bruto por eje delantero / trasero (GAWR, por sus siglas en inglés), y el total del peso nominal bruto del vehículo (GVWR, por sus siglas en inglés). Estos pesos nominales están especificados en la etiqueta de certificación de cumplimiento de seguridad en el marco de la puerta del lado del conductor. Quizá sea necesario el uso de peso de lastre en la parte trasera para prevenir que se exceda el GAWR frontal.

De acuerdo con la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration), para los vehículos nuevos y sin clasificación es necesario que el instalador verifique que el conjunto del quitanieves y el peso de lastre (si fuese necesario) no exceda el GAWR delantero / trasero ni el GVWR total.

# INSISTA EN PIEZAS Y ACCESORIOS MEYER GENUINOS

---

• *Proteja su garantía*

---

• *Fabricados con las especificaciones de Meyer*

---

• *Encajan perfectamente*

---

• *Duran más*

---

• *Funcionan mejor*

---

• *El mejor valor*

---

[www.meyerproducts.com](http://www.meyerproducts.com)  
e-mail [info@meyerproducts.com](mailto:info@meyerproducts.com)

## SEGURIDAD ANTE TODO

Meyer Products Inc. recomienda que se lea completamente este manual de manera que usted, el consumidor, conozca completamente todas las recomendaciones importantes de seguridad.

## Contenido

	Página
Familiarícese con su quitanieves EZ-Mount Plus	2-7
Familiarícese con su quitanieves Meyer EZ-Mount Classic	8-11
Modelos de vertederos de quitanieves de Meyer	12-16
Operación, mantenimiento y ajustes del quitanieves	17-20
Tablas de diagnóstico de la unidad de potencia hidráulica	21-23
La limpieza eficiente de la nieve comienza con la planificación	24
Esparcidores Meyer	25
Accesorios Meyer	26-27
Tarjeta de inscripción y garantía de Meyer	Encarte



**1. Vertedero**

Fabricado de acero o de lámina de polietileno, es resistente a los golpes y a la corrosión. De construcción duradera.

**2. Cuchilla de corte**

Pieza reemplazable de acero con alto contenido de carbono que ofrece larga vida útil; debe quedar a 1/2" sobre el piso al estar en posición de empuje. (Puede quedar más elevado al utilizarse en caminos de grava.)

**3. Patines**

Los patines ajustables y reemplazables sujetan la cuchilla de corte a la altura correcta.

**4. Resortes de desenganche**

Permiten que el vertedero incline hacia adelante para pasar sobre obstrucciones, esto protege al quitanieves, al vehículo y al operador.

**5. Sector**

De acero de alta calidad - coloca el vertedero en posición transversal, o en ángulo a la derecha o a la izquierda.

**6. Pasador de pivote**

El pasador que fija el vertedero al sector.

**7. Bastidor A**

Diseñado para acoplar el quitanieves al vehículo, para pivotar el vertedero y empujar en ángulo, y para mantener el quitanieves a la distancia correcta frente al vehículo.

**8. Cilindros de potencia laterales (1-1/2" x 10")**

Coloca hidráulicamente el vertedero en posición recta, hacia la derecha o hacia la izquierda.

**9. Bastidor de abrazadera**

Permite el ensamblaje o desensamblaje del quitanieves del vehículo en minutos.

**10. Bastidor de elevación**

Permite el desmontaje rápido y completo del equipo extremo frontal, del quitanieves, de los faros y de la unidad hidráulica en un módulo completo.

**11. Pasadores de sujeción**

Hale 2 pasadores azules para retirar completamente el conjunto.

**12. Brazo de elevación**

Cadena doble se bloquea en posición para elevar la pala para nieve.

**ADVERTENCIA: EL BRAZO DE ELEVACIÓN SE EXTIENDE SOBRE EL PARACHOQUES DEL VEHÍCULO. PARA MINIMIZAR EL DAÑO POR COLISIÓN FRONTAL, AL DESMONTAR LA PALA PARA NIEVE SE RECOMIENDA DESMONTAR DEL VEHÍCULO EL BRAZO DE ELEVACIÓN.**

**13. Faros de quitanieves Meyer Nite Saber®**

Cumple con las normativas de Federal Motor Vehicle Safety Standards.

**14. Unidad de potencia electro hidráulica (E-60H, E-57H)**

Acciona la pala para nieve hidráulicamente - eleva, baja, coloca en ángulo, mantiene y eleva el vertedero en posición de retiro de nieve.

**15. Recubrimiento en polvo Sno-Flo®**

Acabado horneado que luce como esmalte, ofrece una superficie sumamente dura y de baja fricción que ofrece mayor duración que la pintura ordinaria. Se aplica a todos los vertederos de acero y soportes/bastidores.

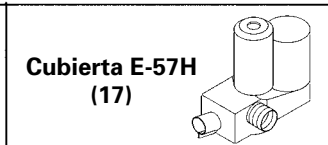
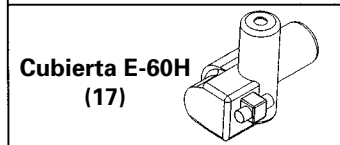
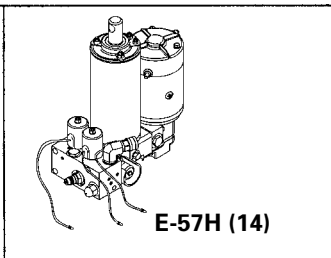
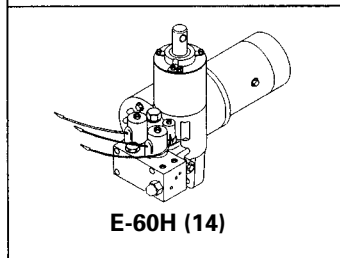
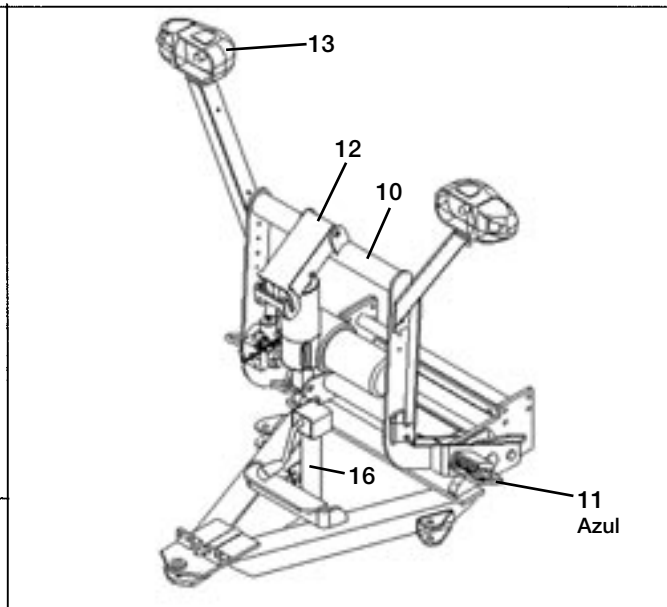
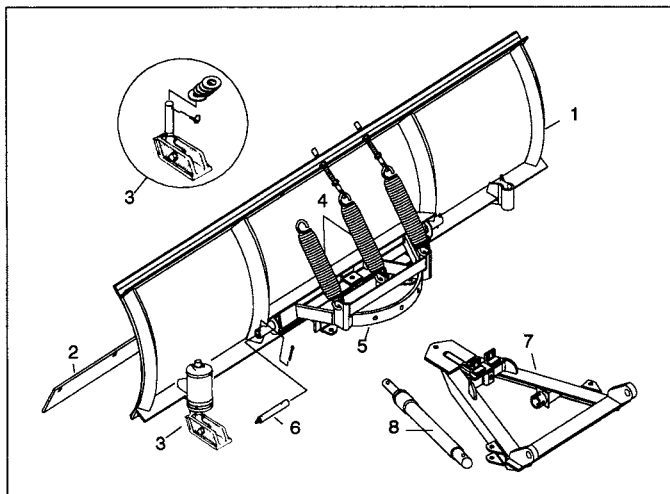
**16. Pedestal de manivela**

Coloca el vertedero y el bastidor de elevación para el acoplamiento y desenganche rápidos.

**17. Cubierta hidráulica**

Protege la unidad hidráulica contra la intemperie y también mejora la apariencia de su vehículo.

# EZ-MOUNT PLUS





### **ALMACENAMIENTO DEL PEDESTAL DE MANIVELA**

Para almacenar el pedestal de manivela en el bastidor de elevación deslice el tubo que está acoplado a un lado del pedestal de manivela sobre el tubo receptor en el lado del conductor del bastidor de elevación. Introduzca el pasador de bloqueo de la cadena a través de los orificios verticales en ambos tubos. **Nota: El pedestal de manivela siempre debe quedar completamente retraído (arriba) y engancharse en la posición de transporte vertical cuando no esté en uso.** Se puede colocar la tapa del tubo receptor sobre el tubo de transporte del lado del conductor mientras el pedestal de manivela está en uso en el bastidor A. La tapa del tubo receptor también puede cambiarse al tubo de ajuste del bastidor A cuando el pedestal de manivela está instalado en el bastidor de elevación.

**El almacenamiento del pedestal de manivela es responsabilidad del operador. El pedestal se puede almacenar en el bastidor de elevación en posición retraída en el tubo de transporte del lado del conductor o en el interior de la cabina del vehículo.**

### **CUBIERTA HIDRÁULICA**

Instale la cubierta hidráulica negra antes de instalar el conjunto de elevación al bastidor de elevación. Comience por deslizar la cubierta hidráulica hacia abajo en el émbolo elevador. Deslice cuidadosamente la cubierta lateral del motor, no fuerce ni estire la cubierta hidráulica ya que ésta debe ajustarse cómodamente sobre todas las partes de la unidad hidráulica. Pase los tres alambres de la bobina (rojo, verde y negro) a través del orificio ubicado en la parte posterior de la cubierta. Pase los tapones de intemperie del acoplador a través de los orificios en la cubierta donde ingresan los tubos flexibles de los cilindros de potencia laterales. Enganche a presión la cubierta. **Precaución:** Se debe tener cuidado con la instalación o desmontaje de la cubierta hidráulica, incluso el desmontaje parcial al llevar a cabo reparaciones en la unidad hidráulica de elevación. Las rasgaduras de la cubierta hidráulica por cualquier motivo no tendrán cobertura en virtud de la garantía Meyer.



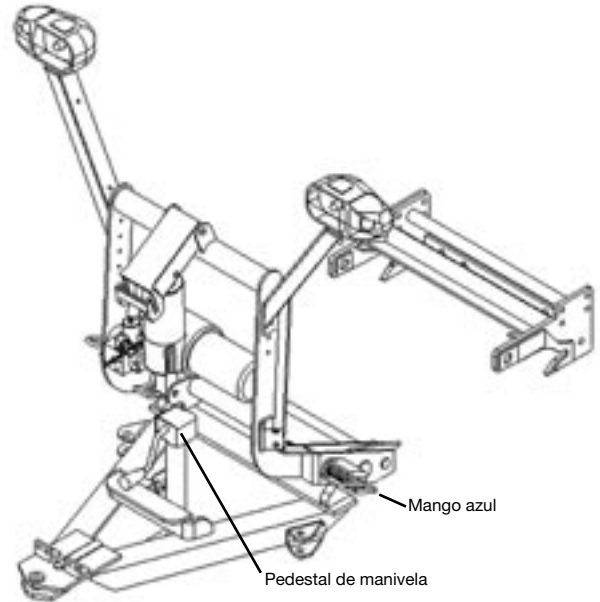
### DESMTAJE DEL CONJUNTO COMPLETO

Deje el interruptor de control en la posición de flotación inferior y empuje el brazo de elevación. Desconecte el enchufe eléctrico y deslice las tapas contra la intemperie sobre ambos extremos. Acople el pedestal de manivela al tubo de ajuste en el centro del bastidor A utilizando el pasador de bloqueo encadenado. **Precaución: El pedestal de manivela debe estar fijo en todo momento.** Ajuste el pedestal de manivela hasta que la base del pedestal haga contacto con el piso. Hale y gire los pasadores con mango azul para desengancharlos. Si los pasadores no salen con facilidad, ajuste el pedestal levemente hacia arriba o hacia abajo para aliviar la tensión en los pasadores hasta que se desenganchen. En este momento, el bastidor de elevación deberá estar inclinado levemente hacia adelante, en reposo sobre la parte superior del pedestal de manivela. Mueva el camión.

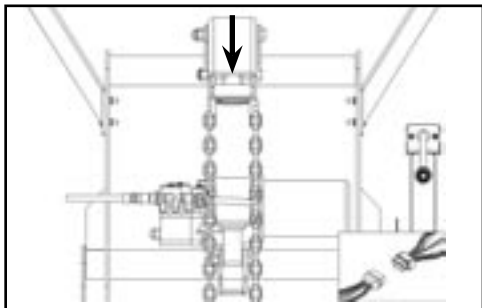
### MONTAJE DEL CONJUNTO COMPLETO

Verifique que los pasadores con mango azul estén desenganchados. Conduzca el camión hasta el sitio donde se encuentra el conjunto EZ-Mount Plus y centre el capó del camión con el brazo de elevación para asegurar la alineación correcta con las placas de guía del bastidor de elevación hasta que hagan contacto. Al hacer contacto, avance un poco, hasta empujar el conjunto unas pocas pulgadas. Esto asegura que el bastidor A quede a escuadra con el bastidor de abrazadera para el acoplamiento correcto del pasador. Ajuste el pedestal de manivela hacia arriba hasta que el frente del camión se eleve levemente. Gire los pasadores de mango azul de manera que la pata pequeña se vuelva a alinear con la ranura, y enganche los pasadores. Los pasadores accionados por resorte deberán engancharse en posición. **Nota:** Si los pasadores no se bloquean inmediatamente, avance un poco el camión y ajuste el pedestal de manivela hacia arriba o hacia abajo hasta que

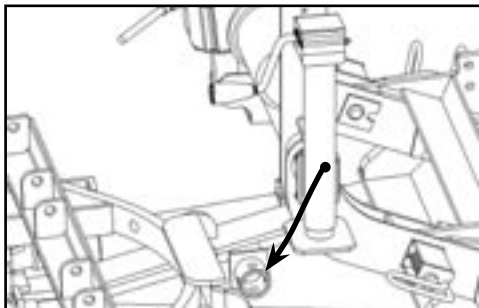
enganche el pasador, o empuje la parte superior del bastidor de elevación hacia el camión y fijar así los pasadores al bastidor de abrazadera. Retire el pedestal de manivela del bastidor A y para ello retire el pasador de sujeción encadenado. Vuelva a acoplar el pedestal de manivela al tubo de transporte en el lado del conductor del bastidor de elevación en la posición vertical y retraída. **Precaución: El pedestal de manivela debe estar fijo en todo momento.** Vuelva a acoplar la conexión eléctrica en un solo paso.



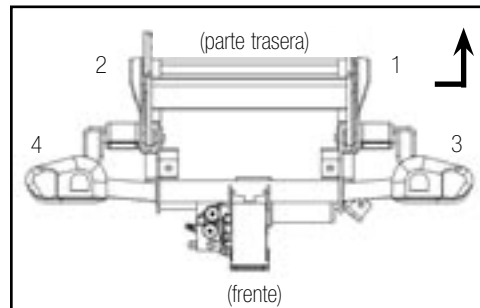
## Desmontaje



**1** Baje la pala hasta una posición de flotación y empuje hacia abajo manualmente el brazo de elevación. Desenganche la conexión eléctrica.



**2** Extraiga el pedestal de manivela de la posición de almacenamiento en un lado del soporte y vuelva a acoplarlo al bastidor "A". Gire la manivela hasta que el frente del camión se eleve un poco.

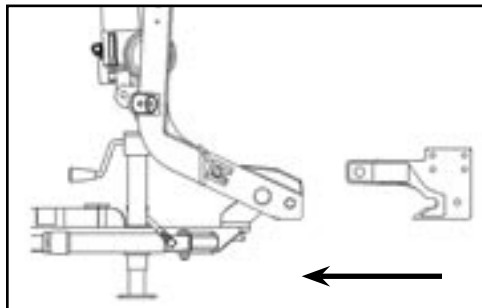


**3** Hale y después gire los pasadores azules en ambos lados del camión hasta la posición bloqueada afuera. El vehículo ya está separado del soporte y se puede retroceder con seguridad.

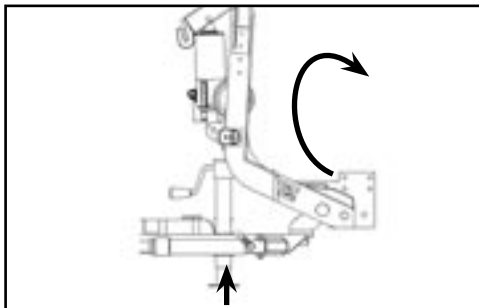




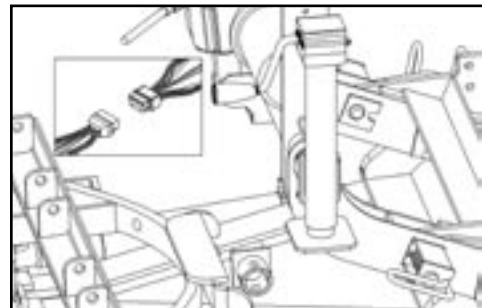
## Acoplamiento



**1** Avance el camión hacia el conjunto hasta hacer contacto y empujar el conjunto unas pocas pulgadas hacia adelante.



**2** Gire los pasadores azules hasta que enganchen y empuje la parte superior del bastidor de elevación hacia el camión hasta que los pasadores enganchen en posición.



**3** Vuelva el pedestal de manivela a la posición de almacenamiento y vuelva a acoplar la conexión eléctrica. El conjunto ya está acoplado de manera segura al vehículo y está listo para funcionar.

Siempre verifique que los pasadores estén completamente enganchados antes de accionar el equipo en el camino o en operaciones de empujado de nieve.



#### 1. **Vertedero**

Fabricado de acero o de lámina de polietileno es resistente a los golpes y a la corrosión. De construcción duradera.

#### 2. **Cuchilla de corte**

Pieza reemplazable, de acero con alto contenido de carbono ofrece larga vida útil; debe quedar a 1/2" sobre el piso al estar en posición de empuje. (Puede quedar más elevado al utilizarse en caminos de grava.)

#### 3. **Patines**

Los patines giratorios, ajustables y reemplazables sujetan la cuchilla de corte a la altura correcta.

#### 4. **Resortes de desenganche**

Permiten que el vertedero se incline hacia adelante para pasar sobre obstrucciones sin perder la carga de nieve, esto protege al quitanieves, al vehículo y al operador.

#### 5. **Sector/Barra de pivote 5A**

De acero de alta calidad – coloca el vertedero en posición transversal, o en ángulo a la derecha o a la izquierda.

#### 6. **Pasador de pivote**

Pasador que se fija el vertedero al sector.

#### 7. **Bastidor A**

Diseñado para acoplar la pala para nieve al vehículo, para pivotar el vertedero y empujar en ángulo, y para mantener la pala a la distancia correcta frente al vehículo.

#### 8. **Cilindros de potencia laterales**

Coloca hidráulicamente el vertedero en posición recta, hacia la derecha o hacia la izquierda.

#### 9. **Bastidor de abrazadera**

Permite ajustes del punto de enganche del bastidor A de la pala para nieve (altura de abrazadera) para la transferencia de potencia desde el bastidor del vehículo a la pala para nieve. Los tapones de intemperie del bastidor de abrazadera (Componente 17) protegen los tubos receptores contra la suciedad y la humedad al retirar el bastidor de elevación (Componente 12).

**Nota: Se debe recubrir las roscas de los pernos de ajuste con grasa para chasis o con lubricante antiagarrotamiento. Ajuste los pernos para lograr una holgura mínima entre el bastidor de elevación y los tubos receptores pero suficiente para permitir el desmontaje son dificultad del bastidor de elevación.**

#### 10. **Pasadores de reborde**

Permite el ensamblaje o desensamblaje, en minutos, del conjunto de pala para nieve en el vehículo.

#### 11. **Bastidor tubular de elevación (sólo en el modelo EZ Mount® Classic)**

Permite el desmontaje rápido y completo del equipo extremo frontal, de los faros del quitanieves y de la unidad hidráulica en un conjunto completo.

#### 12. **Brazo de elevación**

Cadena se bloquea en posición para elevar la pala para nieve.

**ADVERTENCIA: EL BRAZO DE ELEVACIÓN SE EXTIENDE SOBRE EL PARACHOQUES DEL VEHÍCULO. PARA MINIMIZAR EL DAÑO POR COLISIÓN FRONTAL, AL DESMONTAR EL QUITANIEVES SE RECOMIENDA DESMONTAR DEL VEHÍCULO EL BRAZO DE ELEVACIÓN.**

#### 13. **Faros Meyer Nite Saber®**

Cumple con las normativas de Federal Motor Vehicle Safety Standards.

#### 14. **Unidad de potencia eléctrica hidráulica**

Acciona la pala para nieve — hidráulicamente eleva, baja, coloca en ángulo, mantiene y flota el vertedero en posición de empujado de nieve.

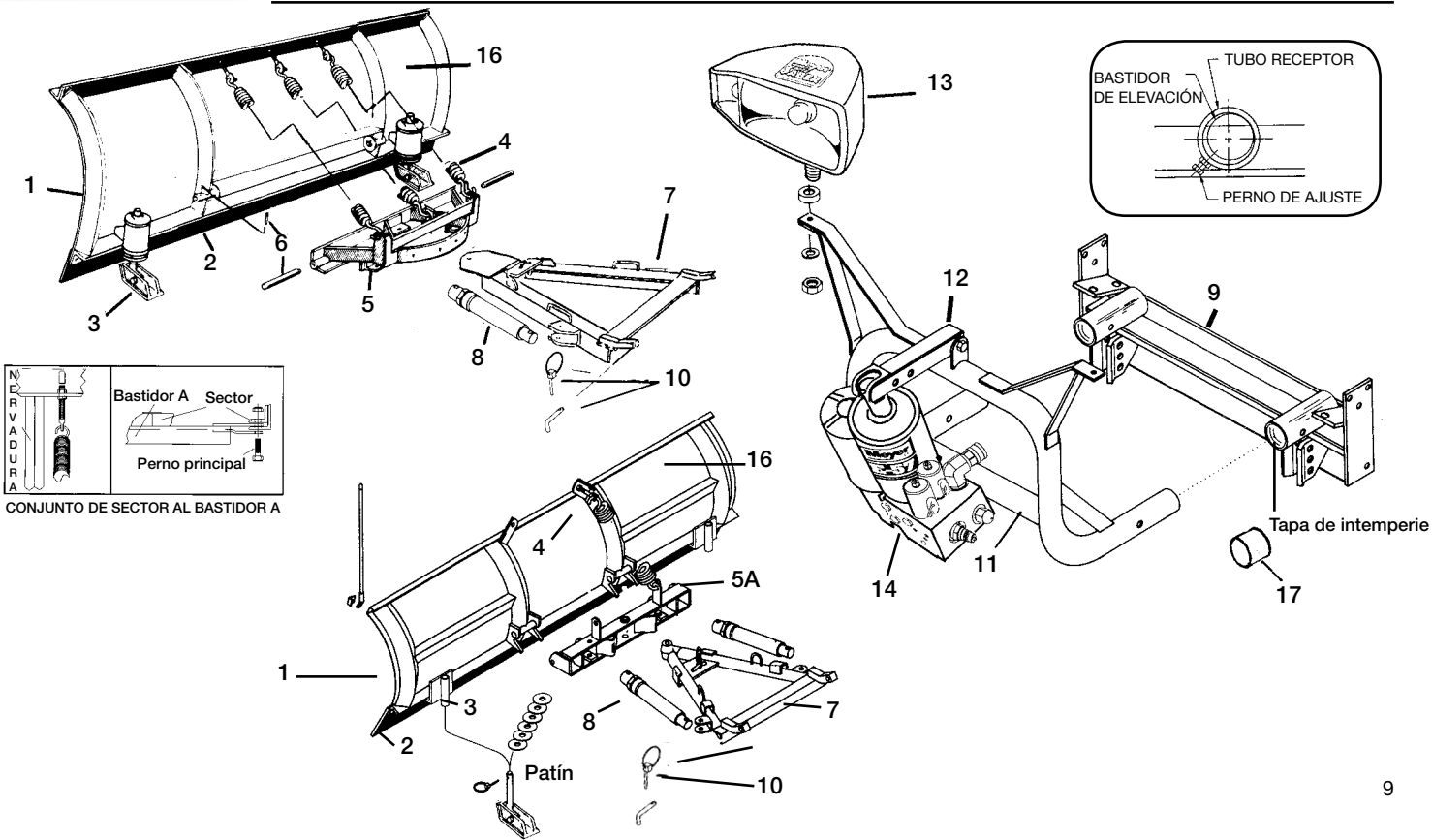
#### 15. **Recubrimiento en polvo Sno-Flo®**

Acabado horneado que tiene apariencia de esmalte, ofrece una superficie sumamente dura, y de baja fricción que tiene mucha mayor duración que la pintura ordinaria.

#### 16. **Tapa de intemperie**

Deslicela en el tubo receptor cuando se retire el conjunto del bastidor de elevación.

# EZ-MOUNT CLASSIC



## Desmontaje del vertedero y del conjunto del bastidor de elevación

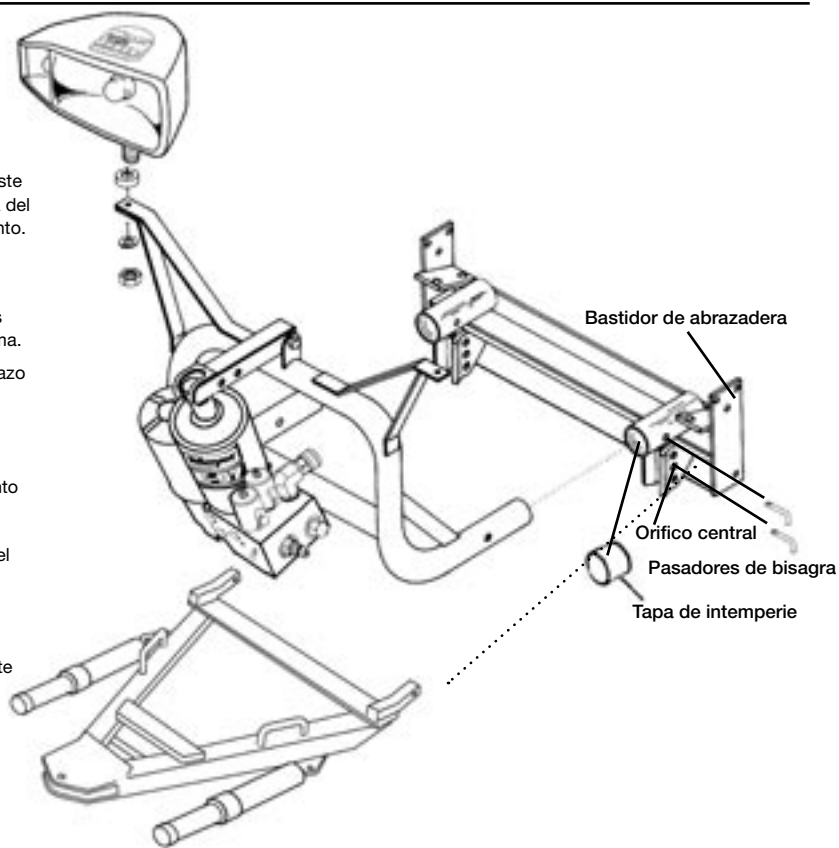
1. ¡Cerciórese que el vertedero esté en el piso! La cadena puede tener una pequeña tensión para ayudar a apoyar la parte trasera del bastidor A. En este momento utilice un bloque de madera y deslicelo debajo de la parte trasera del bastidor A como apoyo y para mantener la posición a nivel de reacoplamiento.
2. Retire los pasadores de las bisagras derecha e izquierda del bastidor A en el orificio central en el bastidor de abrazadera.
3. Desacople las mangueras hidráulicas y conecte entre sí los acoples rápidos hidráulicos para impedir que la contaminación y suciedad ingresen al sistema.
4. Baje completamente el brazo de elevación y desenganche la cadena del brazo de elevación.
5. Retroceda lentamente el vehículo.

Si lo desea también puede retirar el bastidor de elevación, los faros y el conjunto de bomba eléctrica hidráulica.

1. Retire el pasador de reborde derecho e izquierdo y el pasador de bisagra del tubo receptor.
2. Desenchufe todas las conexiones eléctricas.
3. Deslice hacia afuera todo el conjunto del bastidor de elevación.

**PRECAUCIÓN:** El conjunto de bastidor de elevación pesa aproximadamente 115 lb y para manejar correctamente este conjunto se necesita la participación de dos personas.

Para volver a colocar el vertedero y el bastidor A o el conjunto del bastidor de elevación invierta el procedimiento.

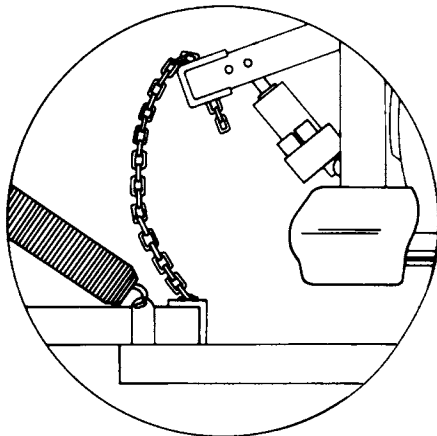




### AL EMPUJAR NIEVE, AJUSTE LA CADENA CON LA HOLGURA CORRECTA

1. Cerciórese que el vertedero esté en el suelo y que el bastidor A esté acoplado nuevamente **al orificio central** en el bastidor de abrazadera.
2. Cerciorese que el pistón de elevación esté completamente retraído.
3. Sujete la cadena con tensión y seleccione el tercer eslabón arriba del brazo de elevación, coloque ese eslabón en la ranura de sujeción del brazo de elevación. Este procedimiento proporcionará la holgura correcta al retirar la nieve para que el vertedero siga el perfil de la superficie. Es buena idea marcar dicho eslabón con pintura o cinta para la identificación fácil. Debido a diferencias en las alturas libres del vehículo sobre la superficie, los eslabones de cadena adicionales pueden variar en longitud.

**Para evitar que los eslabones de cadena adicionales causen daños, retire o fije entre sí los eslabones de cadena por medio de una correa de amarre eléctrica.**



## SERIE TRIMLINE



### 6', 6 1/2', 7', 7 1/2' Cuchilla de diamante

Vehículo con dirección articulada (skid-steer)

#### ESPECIFICACIONES DE VERTEDEROS DE ACERO

MODELO DE QUITANIEVES	DTE-6	DTE-6.5	DTE-7	DTE-7.5
LONGITUD DE VERTEDERO	6'	6 1/2'	7'	7 1/2'
ALTURA DE VERTEDERO	26 1/2"	26 1/2"	26 1/2"	26 1/2"
CALIBRE DEL VERTEDERO	12	12	12	12
NERVADURAS VERTICALES	6	6	6	6
CANT. DE RESORTES DE DESENGANCHE	4 extensión	4 extensión	4 extensión	4 extensión
CUCHILLA DE CORTE	1/2" x 6"	1/2" x 6"	1/2" x 6"	1/2" x 6"
ANCHURA DE PALA EN ÁNGULO COMPLETO	62"	68"	73"	78"
SECTOR	-	-	-	-
CILINDROS DE POTENCIA LATERALES	1 1/2" x 10"	1 1/2" x 10"	1 1/2" x 10"	1 1/2" x 10"
*PALA PROMEDIO PESO COMPLETO	529 lb	543 lb	557 lb	578 lb



### Modelos TM-6, TM-6.5

Para camionetas 4x4 compactas y vehículos utilitarios deportivos

#### ESPECIFICACIONES DE VERTEDEROS DE ACERO

MODELO DE QUITANIEVES	TM-6	TM-6.5
LONGITUD DE VERTEDERO	6'	6 1/2'
ALTURA DE VERTEDERO	23"	23"
CALIBRE DEL VERTEDERO	14	14
NERVADURAS VERTICALES	4	4
CANT. DE RESORTES DE DESENGANCHE	2	2
CUCHILLA DE CORTE	3/8" x 6"	3/8" x 6"
ANCHURA DE PALA EN ÁNGULO COMPLETO	64"	69"
SECTOR	-	-
CILINDROS DE POTENCIA LATERALES	1 1/2" x 10"	1 1/2" x 10"
*PALA PROMEDIO PESO COMPLETO	380 lb	400 lb

\*el peso está basado en el promedio y depende de los soportes específicos



### Modelos TMP-6.5, TMP-7

Para camionetas compactas y vehículos utilitarios deportivos

#### ESPECIFICACIONES MAX POLYETHYLENE

MODELO DE QUITANIEVES	TMP-6.5	TMP-7
LONGITUD DE VERTEDERO	6 1/2'	7'
ALTURA DE VERTEDERO	23"	23"
CALIBRE DEL VERTEDERO	3/8" Polietileno	3/8" Polietileno
NERVADURAS VERTICALES	4	4
CANT. DE RESORTES DE DESENGANCHE	2	2
CUCHILLA DE CORTE	3/8" x 6"	3/8" x 6"
ANCHURA DE PALA EN ÁNGULO COMPLETO	69"	74"
SECTOR	-	-
CILINDROS DE POTENCIA LATERALES	1 1/2" x 10"	1 1/2" x 10"
*PALA PROMEDIO PESO COMPLETO	400 lb	424 lb

## SERIE ESTÁNDAR



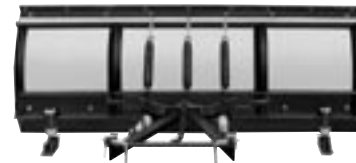
### Modelos ST-7, ST-7.5, STL-7.5

Para camionetas 4x4 de servicio estándar  
y vehículos utilitarios deportivos

NOTA: ST-7 estándar con 2 resortes de desenganche.

#### ESPECIFICACIONES DE VERTEDEROS DE ACERO

MODELO DE QUITANIEVES	ST-7	ST-7.5	STL-7.5
LONGITUD DE VERTEDERO	7'	7 1/2'	7 1/2'
ALTURA DE VERTEDERO	25"	25"	25"
CALIBRE DEL VERTEDERO	12	12	14
NERVADURAS VERTICALES	4	4	4
CANT. DE RESORTES DE DESENGANCHE	2	3	3
CUCHILLA DE CORTE	3/8" x 6"	3/8" x 6"	3/8" x 6"
ANCHURA DE PALA EN ÁNGULO COMPLETO	74"	79"	79"
SECTOR	11"	11"	11"
CILINDROS DE POTENCIA LATERALES	1 1/2" x 10"	1 1/2" x 10"	1 1/2" x 10"
*PALA PROMEDIO PESO COMPLETO	580 lb	606 lb	469 lb



### Modelos STP-7, STP-7.5

Para camionetas 4x4 de servicio estándar  
y vehículos utilitarios deportivos

NOTA: STP-7 estándar con 2 resortes de desenganche.

#### ESPECIFICACIONES MAX POLIETILENO

MODELO DE QUITANIEVES	STP-7	STP-7.5
LONGITUD DE VERTEDERO	7'	7 1/2'
ALTURA DE VERTEDERO	27"	27"
CALIBRE DEL VERTEDERO	3/8" Poliuretano	3/8" Poliuretano
NERVADURAS VERTICALES	4	4
CANT. DE RESORTES DE DESENGANCHE	2	3
CUCHILLA DE CORTE	3/8" x 6"	3/8" x 6"
ANCHURA DE PALA EN ÁNGULO COMPLETO	74"	79"
SECTOR	11"	11"
CILINDROS DE POTENCIA LATERALES	1 1/2" x 10"	1 1/2" x 10"
*PALA PROMEDIO PESO COMPLETO	621 lb	660 lb

\*el peso está basado en el promedio y depende de los soportes específicos

## SERIE PARA CONTRATISTAS



### Modelos C-7.5, C-8, C-8.5, C-9

Para camionetas 4x4 de servicio pesado de 3/4 ton, 1 ton, y chasis con doble cabina de 1 ton

#### ESPECIFICACIONES DE VERTEDEROS DE ACERO

MODELO DE QUITANIEVES	C-7.5	C-8	C-8.5	C-9	
LONGITUD DE VERTEDERO	7 1/2'	8'	8 1/2'	9'	
ALTURA DE VERTEDERO	28"	28"	28"	28"	
CALIBRE DEL VERTEDERO	12	12	12	12	
NERVADURAS VERTICALES	6	6	6	6	
CANT. DE RESORTES DE DESENGANCHE	4	4	4	4	
CUCHILLA DE CORTE	3/8" x 6"	1/2" x 6"	1/2" x 6"	1/2" x 6"	
ANCHURA DE PALA EN ÁNGULO COMPLETO	79"	84"	88"	93"	
SECTOR	15"	15"	15"	15"	
CILINDROS DE POTENCIA LATERALES	Classic	1 1/2" x 12"	1 1/2" x 12"	1 1/2" x 12"	1 1/2" x 12"
	Plus	1 1/2" x 10"	1 1/2" x 10"	1 1/2" x 10"	1 1/2" x 10"
*PALA PROMEDIO PESO COMPLETO	729 lb	759 lb	797 lb	802 lb	



### Modelos CP-7.5, CP-8, CP-8.5, CP-9.0

Para camionetas 4x4 de servicio pesado de 3/4 ton, 1 ton, y chasis con doble cabina de 1 ton

#### ESPECIFICACIONES MAX POLIETILENO

MODELO DE QUITANIEVES	CP-7.5	CP-8	CP-8.5	CP-9.0	
LONGITUD DE VERTEDERO	7 1/2'	8'	8 1/2'	9'	
ALTURA DE VERTEDERO	30"	30"	30"	30"	
CALIBRE DEL VERTEDERO Polietileno	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	
NERVADURAS VERTICALES	6	6	6	6	
CANT. DE RESORTES DE DESENGANCHE	4	4	4	4	
CUCHILLA DE CORTE	3/8" x 6"	1/2" x 6"	1/2" x 6"	1/2" x 6"	
ANCHURA DE PALA EN ÁNGULO COMPLETO	79"	84"	88"	93"	
SECTOR	15"	15"	15"	15"	
CILINDROS DE POTENCIA LATERALES	Classic	1 1/2" x 12"	1 1/2" x 12"	1 1/2" x 12"	1 1/2" x 12"
	Plus	1 1/2" x 10"	1 1/2" x 10"	1 1/2" x 10"	1 1/2" x 10"
10***PALA PROMEDIO PESO COMPLETO	791 lb	821 lb	840 lb	868 lb	



## SERIES MUNICIPALES DE SERVICIO PESADO



### Modelos HM-9, HM-10

Para camiones con G.V.W. de 16,000 a 27,000

#### ESPECIFICACIONES DE VERTEDEROS DE ACERO

MODELO DE QUITANIEVES	HM-9	HM-10
LONGITUD DE VERTEDERO	9'	10'
ALTURA DE VERTEDERO	32"	32"
CALIBRE DEL VERTEDERO	7	7
NERVADURAS VERTICALES	7	7
CANT. DE RESORTES DE DESENGANCHE	6	6
CUCHILLA DE CORTE	1/2" x 6"	1/2" x 6"
ANCHURA DE PALA EN ÁNGULO COMPLETO	93"	103"
SECTOR	15"	15"
CILINDROS DE POTENCIA LATERALES	2" x 12"	2" x 12"
*PALA PROMEDIO PESO COMPLETO	1205 lb	1254 lb



### Modelos HMP-9, HMP-10

Para camiones con G.V.W. de 16,000 a 27,000

#### ESPECIFICACIONES MAX POLIETILENO

MODELO DE QUITANIEVES	HMP-9	HMP-10
LONGITUD DE VERTEDERO	9'	10'
ALTURA DE VERTEDERO	36"	36"
CALIBRE DEL VERTEDERO	3/8 POLIETILENO	3/8 POLIETILENO
NERVADURAS VERTICALES	7	7
CANT. DE RESORTES DE DESENGANCHE	6	6
CUCHILLA DE CORTE	1/2" x 6"	1/2" x 6"
ANCHURA DE PALA EN ÁNGULO COMPLETO	93"	103"
SECTOR	15"	15"
CILINDROS DE POTENCIA LATERALES	2" x 12"	2" x 12"
*PALA PROMEDIO PESO COMPLETO	1222 lb	1271 lb

\*el peso está basado en el promedio y depende de los soportes específicos

## SERIES MUNICIPALES DE SERVICIO PESADO



**Modelo HML-10**

Para camiones Chevy/GMC modelo HD3500 y 4500/5500 y Ford F-450, F-550

### ESPECIFICACIONES

MODELO DE QUITANIEVES	HML-10	
LONGITUD DE VERTEDERO	10'	
ALTURA DE VERTEDERO	32"	
CALIBRE DEL VERTEDERO	10	
NERVADURAS VERTICALES	7	
CANT. DE RESORTES DE DESENGANCHE	6	
CUCHILLA DE CORTE	1/2"x 6	
ANCHURA DE PALA EN ÁNGULO COMPLETO	103"	
SECTOR	15"	
CILINDROS DE POTENCIA LATERALES	Classic	1 1/2" x 12"
	Plus	1 1/2" x 10"
PESO COMPLETO	1020 lb	



**Modelos Aggressor AG-10, AGP-10, AGC-10**

Para vehículos de hasta 33,000 GVW

### ESPECIFICACIONES

MODELO DE QUITANIEVES	AGP-10	AGC-10
LONGITUD DE VERTEDERO	120"	120"
ALTURA DE VERTEDERO	36"	36"
CALIBRE DEL VERTEDERO	3/8" POLIETILENO	10
NERVADURAS VERTICALES	8	8
CANT. DE RESORTES DE DESENGANCHE	6	6
CUCHILLA DE CORTE	1/2" x 6"	1/2" x 6"
ANCHURA DE PALA A UN ÁNGULO DE 35°	98"	98"
CILINDROS LATERALES DE POTENCIA	2-1/2" x 11-1/2"	2-1/2" x 11-1/2"
*PALA PROMEDIO PESO COMPLETO	1590 lb sin opciones	1610 lb sin opciones

\*el peso está basado en el promedio y depende de los soportes específicos

# Operación del quitanieves

## Control Electro-Touch

El quitanieves sólo debe estar en funcionamiento cuando el interruptor de encendido del vehículo y el interruptor de control **Electro-Touch®** estén en la posición de encendido "ON". Se debe tener cuidado para garantizar que el interruptor de control **Electro-Touch®** se conserve seco y sin humedad durante el funcionamiento normal.

Cuando se enciende el interruptor de control **Electro-Touch®**, luces amarillas iluminan la ubicación de las botonerías individuales para las funciones del quitanieves: Arriba (Up), ángulo izquierdo (Angle Left), ángulo derecho (Angle Right) y abajo (Down).



Es posible bajar la pala de nieve una pulgada a la vez dando golpecitos a la flecha hacia abajo en intervalos cortos. Si mantiene presionada la flecha hacia abajo, se activará una luz verde ubicada arriba a la izquierda del interruptor del **Electro-Touch®**. Esta luz verde indica que la pala para nieve está en la posición baja / flotante. En esta posición, el quitanieves podrá seguir el contorno del camino y también podrá inclinarse a la izquierda o la

derecha. Al tocar la flecha hacia arriba se anulará automáticamente la posición baja / flotante.

Este interruptor tiene protección contra cortocircuito y temperatura. Todas las conexiones de alambres deben enchufarse fijamente entre sí. Si se presenta cualquiera de estas condiciones, se encenderá el LED rojo de sobrecarga.

El LED de sobrecarga (luz roja) está located en la esquina superior izquierda debajo de la luz de flotación del interruptor **Electro-Touch®**.

El restablecimiento se logra mediante el apagado del interruptor de encendido momentáneamente y después volverlo a encender. Si se presenta una condición de temperatura excesiva, será necesario dejar que se enfríe la unidad durante 2 minutos aproximadamente. Si la luz de sobrecarga continúa

iluminada después que hayan fallado los intentos de restablecer el interruptor, comuníquese con el distribuidor autorizado de Meyer para reparar el equipo.

**Nota:** En el Modelo E-60 sólo regule la velocidad baja, localice el tornillo de ajuste de vel. baja en la página 20, fig. 0-3. Gire el tornillo de ajuste a la derecha para reducir la velocidad y hacia la izquierda para aumentar la velocidad baja.

**Es necesario colocar el vertedero en el piso para efectuar los ajustes.** Esta característica **no está** disponible en los modelos E-57.

**PRECAUCIÓN:** Cuando el quitanieves no está en operación, el interruptor del control **Electro-Touch®** debe estar en la posición "OFF" (apagado).

## Operación en el camino

### ADVERTENCIA

Con base en la experiencia de nuestros representantes y otros antecedentes, recomendamos una velocidad máxima de transporte de 40 m.p.h. (64 k.p.h.) o las velocidades reglamentarias locales, lo que sea menor, dependiendo de las condiciones del camino. Por supuesto que los operadores deberán mantener en todo momento una distancia segura de frenado y suficiente distancia para rebasado.

Al transportar la pala para nieve y con el fin de evitar el calentamiento excesivo del motor, gire al mayor ángulo posible el vertedero y llévela a la menor altura posible según lo permitan la seguridad del camino y las condiciones de la superficie.

# Mantenimiento general

Meyer Products recomienda esta información de mantenimiento para el servicio regular. El uso continuo en condiciones pesadas de operación puede requerir mantenimiento a intervalos más frecuentes. El retiro de nieve somete a los vehículos a condiciones de uso sumamente rigurosas. Como resultado, es importante inspeccionar y conservar el quitanieves y el vehículo en óptimas condiciones de funcionamiento. **Se recomienda inspeccionar el vehículo y quitanieve antes del inicio de la temporada de retiro de nieve y después de cada uso.**

**IMPORTANTE: El vertedero debe colocarse en el piso al llevar a cabo el mantenimiento y las reparaciones.**

## Mantenimiento previo a la temporada

Se debe realizar el mantenimiento programado del vehículo según las recomendaciones del fabricante.

No se olvide que además de mantener el equipo en buenas condiciones de funcionamiento es necesario:

1. Conservar los limpia parabrisas, los calefactores y los faros funcionando bien.
2. Usar los faros intermitentes de emergencia para mayor seguridad y visibilidad. Meyer ofrece como equipamiento estándar del quitanieves, los faros halógenos de cuarzo para la iluminación aún más brillante.
3. Equipar los vehículos con cadenas cuando sea necesario.
4. Suministrar a los operadores ropa protectora y guantes de goma para el manejo de los productos químicos para derretir la nieve.

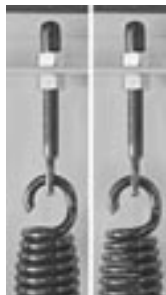
**SISTEMA ELÉCTRICO DEL VEHÍCULO** — Para máxima eficiencia, el vehículo portador de la pala para nieve debe recibir el mantenimiento apropiado. El sistema debe estar formado por lo menos por una batería de 70 A/hr. y un alternador de 60 A. Cerciérese de inspeccionar regularmente:

1. Los terminales de la batería para verificar que estén limpios y sin corrosión.
2. Las conexiones eléctricas, para verificar que están ajustadas y sin corrosión. Quizá sea necesario aplicar cinta aislante. Se debe mantener los alambres alejados de las piezas móviles o calientes del motor y de láminas metálicas filosas.
3. La batería debe estar en óptimas condiciones de funcionamiento.
4. El alternador y el regulador de voltaje, para asegurar la máxima salidad eléctrica.

## QUITANIEVES

**NOTA: Cuando el vehículo no esté en uso, siempre baje el verterdero hasta el piso. Consulte el cuadro de diagnósticos Electro-Touch®, páginas 16-17, y el mantenimiento posterior a la temporada, página 19, para obtener consejos para el mantenimiento de la unidad.**

1. Inspeccione y mantenga el nivel del depósito de fluido hidráulico a 1" - 1-1/2" de la tapa superior. Es necesario inspeccionar el nivel de aceite cuando el émbolo de elevación esté en la posición baja.
2. Inspeccione todo el sistema hidráulico para verificar que no tenga fugas. Una caída significativa en el nivel de fluido hidráulico es evidencia de una fuga que debe corregirse para prevenir daños graves. Vea la página 20.
3. Antes y después de cada sesión, retire los pasadores de pivote del sector, engrase completamente los tubos de pivote y vuelva a instalar los pasadores. Lubrique todos los puntos de pivote con grasa para chasis.



#### 4. AJUSTE LA TENSION DEL RESORTE DE DESENGACHE

- Apriete la tuerca superior 4 vueltas después del punto en que las espirales del resorte comiencen a separarse. Apriete la tuerca inferior para que sujete la argolla en la posición según se muestra.

#### 5. PATINES

- A. Verifique que los patines del vertedero no tengan desgaste y verifique el ajuste de la altura.
- B. Siempre reemplace los patines tan pronto como comiencen a mostrar señales de desgaste.
- C. Ajuste los patines para mantener la altura de la cuchilla de corte a 1/2" sobre el suelo al estar en posición de retiro de nieve. (Puede quedar más elevado al utilizarse en caminos de grava.)

#### 6. CUCHILLA DE CORTE

Reemplace la cuchilla de corte tan pronto como luzca gastada aproximadamente 4" en cada esquina. Esto evitará el daño permanente al vertedero.

#### 7. PERNOS DE MONTAJE

Vuelva a apretar todos los pernos de montaje después de la primera sesión de retiro de nieve y a intervalos regulares durante la temporada.

8. **RECUBRIMIENTO EN POLVO SNO-FLO®**, en colores negro y amarillo, se debe inspeccionar al inicio y al final de cada temporada para detectar

cualquier evidencia de corrosión. Si existe corrosión, use el recubrimiento en polvo especial Meyer Sno-Flo® para retocado de acabados, disponible en latas de rociado.

#### NOTA: PROTECCIÓN CONTRA EL ÓXIDO Y LA CORROSIÓN

Si no va a utilizar la unidad por un período prolongado, **proteja el émbolo cromado elevador extendiéndolo totalmente y aplicándole lubricante de chasis**. En los modelos con cilindros de potencia laterales, recubra las partes expuestas de las varillas de los cilindros de potencia laterales con lubricante de chasis para protegerlas del óxido y la corrosión.

## Mantenimiento posterior a la temporada y de verano

#### 1. Ecurrimiento y reemplazo del fluido hidráulico Meyer M-1

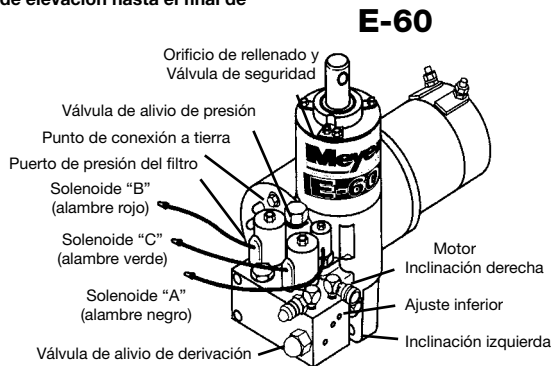
Escorra el fluido a través del orificio de drenaje en la base, mostrado en la figura 0-3, retrayendo completamente la posición del cilindro de elevación y destornillando la unidad para verter el fluido o use una bomba de succión. En los modelos sin tapón de drenaje, para escurrir el fluido será necesario retirar el tapón de relleno y voltear la unidad. Siga el mismo procedimiento para retraer el pistón de elevación del cilindro. En los modelos con cilindros de potencia laterales, retire las conexiones en los cilindros laterales, retraiga completamente las varillas de cilindro y purgue el fluido hidráulico de los cilindros y las mangueras. Será necesario lavar todo el sistema hidráulico con Meyer Hydra-Flush antes de agregar nuevo fluido hidráulico Meyer.

2. **Filtros tipo pantalla** - Limpie los filtros (todos los modelos) con disolventes minerales o equivalentes y sopletee con aire comprimido. Vea la figura 0-3.

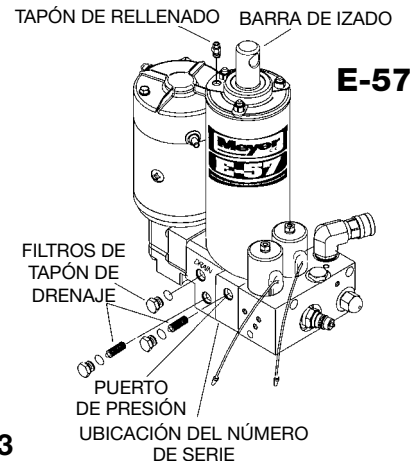
3. El fluido hidráulico Meyer M-1 tiene una fórmula especial que incluye un aditivo anticongelamiento para viscosidad casi constante y en temperaturas bajo cero. Debido a que fluye libremente en condiciones de frío extremo, el clima invernal no afecta el desempeño y la eficiencia de la unidad. Es eficaz para una utilización máxima de un año. Siempre porte un cuarto de galón adicional de fluido hidráulico Meyer Hydraulic Fluid M-1 o fluidos equivalentes. El uso de fluidos de inferior calidad anulará la garantía Meyer.
4. Rellene la unidad de potencia con fluido hidráulico Meyer M-1 y para ello retraiga completamente el pistón de elevación y rellene el depósito hasta un nivel de 1-1/2" debajo del orificio de rellenado. En los modelos con cilindros de potencia laterales, llene y purgue las mangueras y los cilindros laterales de potencia aflojando las conexiones hidráulicas en los cilindros hasta que presenten una fuga. Accione y gire la pala para nieve repetidamente de un lado a otro hasta que el fluido corra continuamente desde los aditamentos, al mismo tiempo que observa constantemente el nivel de fluido del depósito. Para permitir el purgado de aire, el extremo de rellenado del cilindro deberá estar más elevado que el extremo del pistón. Eleve y baje varias veces la pala para nieve. Con la varilla de elevación completamente retraída verifique el nivel del fluido y vuelva a colocar el tapón del filtro.
5. Desenchufe todas las conexiones eléctricas en la unidad de potencia. Recubra todas las conexiones con un compuesto dieléctrico para prevenir la corrosión y enchúfelas en sus tapones de intemperie correspondientes. Desenchufe los faros de la pala para nieve, aplique cinta aislante o un compuesto dieléctrico en todas las conexiones de los faros para prevenir la corrosión.
6. Retire el módulo del bastidor de elevación EZ Mount® del vehículo. Recubra generosamente el interior del bastidor de abrazadera y los extremos del bastidor de elevación con grasa para chasis / lubricante antiagarrotamiento. Proteja los tubos receptores del bastidor de abrazadera contra la suciedad y otros tipos de contaminación mediante la instalación de las tapas de los tubos receptores al retirar el bastidor de elevación del vehículo.
7. **ADVERTENCIA: EL BRAZO DE ELEVACIÓN SE EXTIENDE SOBRE EL PARACHOQUES DEL VEHÍCULO. PARA MINIMIZAR EL DAÑO POR COLISIÓN FRONTAL, AL DESMONTAR EL QUITANIEVES SE RECOMIENDA DESMONTAR DEL VEHÍCULO EL BRAZO DE ELEVACIÓN.**

#### ALMACENAMIENTO DEL QUITANIEVES

1. Al desenganchar el quitanieves, **extienda el cilindro de elevación hasta el final de la carrera y recubra la varilla cromada con grasa de baja viscosidad.** Esto rellena el cilindro con fluido hidráulico y protege el interior y el exterior contra el óxido y la corrosión.
2. Siempre que esté desenganchado el vertedero, recubra las porciones expuestas de las varillas cromadas de los cilindros de potencia laterales con grasa de baja viscosidad para protegerlos contra la corrosión.
3. Cerciórese de volver a conectar los acoples de desconexión rápida en los émbolos P.A. (potencia lateral) y colocar los tapones de intemperie en la unidad hidráulica para mantenerlos limpios y evitar la contaminación del sistema.
4. Recubra todos los pasadores de pivote y otros puntos de desgaste con lubricante para chasis.



**FIGURA 0-3**



# DIGRAMA DE FLUJO DE DIAGNÓSTICO PARA UNIDADES DE POTENCIA ELECTRO HIDRÁULICA

Estos diagramas están diseñados para usarse como una ayuda en el diagnóstico de problemas en las unidades de potencia hidráulica Meyer. No reemplazan el entrenamiento en fábrica ni la experiencia. Asegúrese de leer las secciones Información general y Consejos para pruebas antes de tratar de solucionar algún problema. La información detallada adicional y

## INFORMACIÓN GENERAL

Antes de iniciar la resolución de problemas, cerciórese que se cumplan las siguientes condiciones.

1. El vertedero está orientado directo hacia adelante. Con frecuencia, esto puede hacerse acoplando la manguera del cilindro izquierdo con el derecho y empujando la pala para nieve con la mano.
2. Los cilindros de potencia laterales deben estar instalados correctamente. El cilindro izquierdo tiene una manguera con una mitad de acople macho instalada y el cilindro derecho solo tiene instalada la mitad hembra del acople. Inviértalas si éstas estuviesen instaladas en el lado erróneo.
3. Las bobinas del solenoide deben estar en sus válvulas respectivas. La bobina "C" (alambre verde) debe estar ubicado en la válvula más cercana a las mangueras de los cilindros de potencia laterales. La bobina "B" (alambre rojo) está colocada en la válvula más alejada de las mangueras de los cilindros de potencia laterales. La bobina "A" (alambre negro) tiene un menor calibre y se localiza con facilidad en la unidad de potencia E-60. En la unidad de potencia E-57, la bobina "A" (alambre negro) está localizada en la parte trasera de la unidad.
4. Será necesario que la instalación eléctrica se haya realizado de acuerdo con las instrucciones suministradas por Meyer Products.

## CONSEJOS PARA PRUEBAS

Muchas pruebas no requieren retirar la unidad de potencia del vehículo. Sin embargo, pruebas más minuciosas pueden realizarse usando el pedestal de pruebas Meyer que permite lecturas directas de presión y de corriente.

1. Use un destornillador u otra herramienta pequeña para verificar el magnetismo de las bobinas de los solenoides "A", "B" y "C". Coloque la herramienta en la tuerca que fija la bobina y haga que un asistente opere el interruptor. Debe sentir una fuerte atracción magnética.
2. Use una luz de prueba o un voltímetro para determinar si hay voltaje en el arnés de cables o en los interruptores.
3. Al determinar el consumo de amperios del motor, siempre obtenga el máximo valor posible, es decir, a la máxima elevación o máximo ángulo con el motor en marcha.
4. La rotación correcta del motor se indica por medio de una flecha en la parte superior de la bomba E-47.
5. El eje de la bomba (todos los modelos) en buen estado puede girarse suavemente con los dedos. Si no se puede girar fácilmente, la bomba está demasiado apretada y debe ser reemplazada.
6. La presión de la bomba puede medirse en una manguera lateral (anote la presión a la máxima inclinación) o en el puerto del filtro de presión (se requiere un adaptador para el puerto del filtro). (Vea la figura 0-3.)
7. Si el sistema hidráulico está contaminado, se recomienda drenar y escurrir hasta limpiar la unidad hidráulica, los émbolos de potencia lateral y las mangueras. Después habrá que rellenar el sistema con aceite Meyer M-I. Vea las páginas 19-20.

# Cuadros de diagnóstico de la unidad de potencia electro hidráulica

MODELO	CONDICIÓN	CAUSA PROBABLE	CORRECCIÓN
Todos los modelos con cilindros de potencia laterales	La pala no se eleva o se eleva lentamente – el motor funciona.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Nivel bajo de fluido hidráulico.</li> <li>Batería descargada.</li> <li>Cartucho "A" abierto o con derrames.</li> <li>No hay corriente en la bobina "B". (alambre rojo)</li> <li>No funciona la bobina "B". (alambre rojo)</li> <li>El motor está defectuoso.</li> <li>La bomba está defectuosa.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Añada fluido hasta el nivel correcto.</li> <li>Recargue la batería.</li> <li>Limpie o reemplace el cartucho "A".</li> <li>Localice el desperfecto y repárelo.</li> <li>Reemplace la bobina "B". (alambre rojo)</li> <li>Repare o reemplace el motor.</li> <li>Reemplace la bomba.</li> </ol>
Todos los modelos con cilindros de potencia laterales	La pala no se inclina a la derecha – el motor funciona.	<ol style="list-style-type: none"> <li>El acople está mal conectado.</li> <li>Hay interferencia o entrapamiento mecánico.</li> <li>Acople defectuoso.</li> <li>No hay corriente en la bobina "C". (alambre verde)</li> <li>No funciona la bobina "C". (alambre verde)</li> <li>No funciona el cartucho "C".</li> <li>La válvula de alivio de derivación tiene derrames o está abierta.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Enganche correctamente el acople.</li> <li>Elimine la interferencia o entrapamiento mecánico.</li> <li>Repare o reemplace el acople.</li> <li>Localice el desperfecto y repárelo.</li> <li>Reemplace la bobina "C". (alambre verde)</li> <li>Limpie o reemplace el cartucho "C".</li> <li>Limpie o reemplace la válvula de alivio de derivación.</li> </ol>
Todos los modelos con cilindros de potencia laterales	La pala no se inclina a la izquierda – el motor funciona.	<ol style="list-style-type: none"> <li>El acople está mal conectado.</li> <li>Hay interferencia o entrapamiento mecánico.</li> <li>Acople defectuoso.</li> <li>La válvula de alivio de derivación tiene derrames o está abierta.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Enganche correctamente el acople.</li> <li>Elimine la interferencia o entrapamiento mecánico.</li> <li>Repare o reemplace el acople.</li> <li>Limpie o reemplace la válvula de alivio de derivación.</li> </ol>
Todos los modelos con cilindros de potencia laterales	La pala no se inclina a ningún lado – el motor funciona.	<ol style="list-style-type: none"> <li>El acople está mal conectado.</li> <li>Hay interferencia o entrapamiento mecánico.</li> <li>La válvula de alivio de derivación tiene derrames o está abierta.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Enganche correctamente el acople.</li> <li>Elimine la interferencia o entrapamiento mecánico.</li> <li>Limpie o reemplace la válvula de alivio de derivación.</li> </ol>
Todos los modelos con cilindros de potencia laterales	La pala no permanece en la posición inclinada.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Hay aire en los cilindros y en las mangueras.</li> <li>Inspeccione las juntas tóricas del cartucho "C".</li> <li>La válvula de retención piloto tiene derrames o está abierta.</li> <li>La válvula de alivio de derivación tiene derrames.</li> <li>La válvula de alivio de derivación se abre a presión muy baja.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Purgue los cilindros y las mangueras. Apriete la tuerca del prensaestopas del cilindro P.A. (potencia lateral).</li> <li>Reemplace las juntas tóricas.</li> <li>Limpie o reemplace la válvula de retención piloto.</li> <li>Limpie o reemplace la válvula de alivio de derivación.</li> <li>Reemplace la válvula de alivio de derivación.</li> </ol>



# Cuadros de diagnóstico de la unidad de potencia electro hidráulica

MODELO	CONDICIÓN	CAUSA PROBABLE	CORRECCIÓN
Todos	No funciona el motor.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Batería descargada o defectuosa.</li> <li>2. Conexiones eléctricas sueltas o corroídas.</li> <li>3. Solenoide del arranque defectuoso.</li> <li>4. Interruptor de control defectuoso.</li> <li>5. El monitor está defectuoso.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Recargue o reemplace la batería.</li> <li>2. Limpie y apriete todas las conexiones eléctricas.</li> <li>3. Reemplace el solenoide del arranque.</li> <li>4. Reemplace el interruptor de control.</li> <li>5. Repare o reemplace el monitor.</li> </ol>
Todos	La pala no baja.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No hay corriente en la bobina "A". (alambre negro)</li> <li>2. El cartucho "A" se agarrotó en la posición cerrada.</li> <li>3. No funciona la bobina "A". (alambre negro)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Localice el desperfecto y repárelo.</li> <li>2. Limpie o reemplace el cartucho "A".</li> <li>3. Reemplace la bobina "A". (alambre negro)</li> </ol>
E-46 E-46H	La pala baja lentamente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El cartucho "A" tiene fugas.</li> <li>2. Las juntas tóricas del cartucho "A" tienen fugas.</li> <li>3. La válvula de retención de la bomba tiene fugas.</li> <li>4. El prensaestopas del émbolo tiene fugas.</li> <li>5. Junta tórica con fugas en la base del cilindro de elevación.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpie o reemplace el cartucho "A".</li> <li>2. Reemplace la junta tórica.</li> <li>3. Limpie o reemplace la válvula de retención de la bomba.</li> <li>4. Reemplace el prensaestopas del émbolo.</li> <li>5. Reemplace la junta tórica.</li> </ol>
E-46 E-46H	La pala no se eleva o se eleva lentamente – el motor funciona.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nivel bajo de fluido hidráulico.</li> <li>2. Batería descargada.</li> <li>3. Conexiones eléctricas sueltas o corroídas.</li> <li>4. El cartucho "A" está abierto o tiene fugas.</li> <li>5. El motor está defectuoso.</li> <li>6. La bomba está defectuosa.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Añada fluido hasta el nivel correcto.</li> <li>2. Recargue la batería.</li> <li>3. Limpie y apriete todas las conexiones eléctricas.</li> <li>4. Limpie o reemplace el cartucho "A".</li> <li>5. Repare o reemplace el monitor.</li> <li>6. Reemplace la bomba.</li> </ol>
Todos los modelos con cilindros de potencia laterales	La pala baja lentamente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El cartucho "A" tiene fugas.</li> <li>2. Las juntas tóricas del cartucho "A" tienen fugas.</li> <li>3. La válvula de retención "B" tiene fugas.</li> <li>4. El prensaestopas del émbolo tiene fugas.</li> <li>5. Junta tórica con fugas en la base del cilindro de elevación.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpie o reemplace el cartucho "A".</li> <li>2. Reemplace la junta tórica.</li> <li>3. Limpie o reemplace la válvula de retención "B".</li> <li>4. Reemplace el prensaestopas del émbolo.</li> <li>5. Reemplace la junta tórica.</li> </ol>

## ARRASTRE EN RETROCESO:

**ADVERTENCIA:** Tenga precaución al arrastrar en retroceso. Los patines pueden enganchar objetos y causar daño al equipo o a la superficie objeto de la limpieza. A fin de reducir el riesgo de daños, al arrastrar en retroceso eleve los patines.



## LIMPIEZA DE ÁREAS CONFINADAS

Las áreas que tienen muy poco o ningún espacio para apilar la nieve empujada se consideran “confinadas”. Un ejemplo de lo anterior es un área que requiera acceso completo de los edificios circundantes. Las técnicas para el empujado de nieve son las mismas que para cualquier otro espacio de tamaño comparable, pero las acumulaciones mayores deberán apilarse para el desalojo por medio de camión.

## LIMPIEZA DE ÁREAS RESIDENCIALES

Los accesos a garajes y andenes se limpian con mayor eficiencia con vehículo maniobrables con transmisión en las cuatro ruedas. El procedimiento recomendado es el ingreso en el acceso para empujar la nieve hacia afuera de la residencia. Deténgase a aproximadamente dos tercios del camino de acceso, coloque la pala en la posición de empuje, levante la pala al máximo posible, después conduzca sobre la nieve hasta el garaje. Baje la pala y arrastre la nieve en retroceso hasta la calle. De la vuelta, retroceda en el acceso limpio hasta el garaje, restablezca el ángulo de la pala y continúe empujando la nieve para alejarla de la vivienda. Complete los pases que sean necesarios para limpiar la nieve.

## APILAMIENTO

Cuando las condiciones para la limpieza de nieve sean ideales, se puede sencillamente empujar la nieve fuera del paso hasta áreas no utilizadas. Después de la primera tormenta de la temporada, empuje la nieve de las áreas de paso para dejar espacio suficiente para apilar las precipitaciones futuras. Usualmente es necesario apilar la nieve hasta alturas considerables. En este caso, **empuje la nieve hacia delante y arriba elevando la pala mientras se dirige hacia la nieve apilada.** La inercia del vehículo empujará la pala hasta el apilamiento y así evitará daños al equipo. El apilamiento debe inclinarse hacia afuera, para que después se pueda empujar hacia arriba. **ADVERTENCIA: Apilar nieve o empujarla hacia arriba en apilamientos elevados de nieve con la pala en posición baja / flotación o inclinada a un lado puede causar daños a los componentes de la pala o al vehículo que no tiene cobertura en virtud del programa de garantía de Meyer Products.** Tales daños pueden incluir, sin carácter limitativo, la deformación del bastidor A, el vertedero puede golpear el brazo de elevación, o los marcadores de la pala pueden impactar el vehículo.

# Esparcidoses Meyer

Hotshot™(38100) y  
Hotshot HD™(38110)



Mini Jr. (36006)



MDV Esparcador de 9' de acero  
al carbono (63001), de 9' de acero  
inoxidable (63004), de 10'  
de acero al carbono (63002),  
de 10' de acero inoxidable (63005)



Esparcidoses de tolva empotrada  
1.8 yardas cúbicas, de acero  
al carbono (62991),  
1.8 yardas cúbicas, de acero  
inoxidable (63006),  
2.0 yardas cúbicas, de acero  
al carbono (62992),  
2.0 yardas cúbicas, de acero  
inoxidable (63007)



Mate XL (38000)

Instalación giratoria. (38010)



Esparcador desmontable  
de compuerta trasera



Esparcador inferior de compuerta trasera

# ACCESORIOS MEYER



**Fluido hidráulico  
M-1**  
(15134).



**Hydra-Flush®**  
(15901).

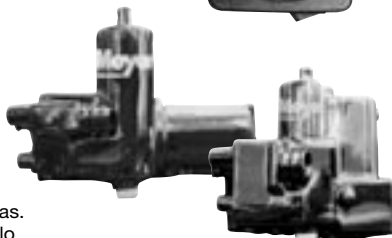
**Correa Meyer para botonera  
de control**  
(22265C).



**Botonera de control Electro-Touch®**  
(22154).



**Sno•flo®  
Pintura para  
retoque de  
acabados  
de recubrimiento  
en polvo**  
Disponible en latas  
de aerosol de 12 onzas.  
Negro (07026) Amarillo  
(07027) y en 1 cuarto  
de galón para  
aplicación con  
brocha (07181).



**Cubiertas de elevador**  
E-47 (15852) E-47H (15851) E-57  
(15861) E-57H (15860) E-60 (15850)  
E-60H (15849).

**Deflector de nieve**  
7-1/2' (12039) 8' (12040).

**Cuchilla de corte de goma**  
7-1/2' (08189) 8' (08190).



# ACCESORIOS MEYER

**Faros Meyer Bud Lites**  
(07112).



**Juego de piezas genuinas de Meyer**  
(08823) (08824).



**Juegos de gñinche**  
EZ-Mount Classic TM (16527)  
EZ-Mount Classic (16528)  
EZ-Mount Plus y MDII (16529)  
EZ-Mount TM (16533)



**Slik-Stik®**  
(22092).



**EZ-Gard®**  
Tamaño completo (11558) TM (11559)  
Wrangler (11937).

**Pasador de bloqueo**

Quik-lift - 2" long. (07694C) Electro-lift - 3" long. (07695C)



## QUITANIEVES MEYER®/DIAMOND® GARANTÍA LIMITADA

Meyer Products, Inc., garantiza al comprador original de los productos de las marcas Meyer® y Diamond® que dichos productos estarán exentos de defectos en materiales o mano de obra, con las excepciones que se indican a continuación. Ninguna persona está autorizada para cambiar esta garantía ni para crear garantía adicional alguna para los productos Meyer®/Diamond®.

### Período de garantía:

Esta garantía tiene vigencia durante un año a partir de la fecha de compra, cuando se trate de la compra de piezas, componentes o accesorios individuales; y durante un período de dos años a partir de la fecha de compra, para cualquier compra de un paquete completo de quitanieves; en ambos casos para el comprador original del producto. La cobertura termina si usted vende o transfiriere de otra manera el producto. Algunos estados no permiten limitaciones a la duración de las garantías implícitas, así que la limitación anterior quizá no se aplique a usted.

### Responsabilidades de Meyer Products Inc.:

Meyer Products Inc. reparará cualquier producto que se determine defectuoso en materiales o en mano de obra. Cuando no sea posible o práctico efectuar reparaciones (según determine Meyer Products Inc. a su sola discreción), Meyer Products Inc. podrá reemplazar el producto con un nuevo producto de modelo y precio similares, o devolver el precio total de compra, según lo determine Meyer Products Inc.

### Responsabilidades del cliente:

El cliente debe conservar el paquete completo del quitanieves bajo servicio y mantenimiento según lo recomienda Meyer Products Inc. Será necesario mantener un registro escrito de servicio, junto con recibos de los materiales de mantenimiento comprados. En el caso de una reclamación quizá se pueda solicitar una copia del registro y de los recibos pertinentes.

### Exclusiones:

Esta garantía no cubre:

- Problemas causados por incumplimiento de las instrucciones del producto, la falta de mantener el producto según se describe en el Manual del operador, o por la falta de mantener los niveles correctos de lubricantes;
- Problemas causados por la contaminación o restricción de los sistemas de lubricantes, o los daños que resulten del óxido, corrosión, congelación o sobrecalentamiento;
- La pintura, o las piezas de duración limitada de la pala para nieve tales como clavijas, patines, borde de corte, cromado, resortes y marcadores;
- Daños a cualquier vehículo sobre el cual se instalan los productos, o la idoneidad de cualquier producto para vehículos que no estén equipados con los componentes de preparación apropiados para el servicio pesado para quitar nieve;
- Daño causado por el uso que no esté considerado en las instrucciones del producto (el uso del quitanieves para cualquier propósito que no sea el de quitar nieve se considera uso indebido y abuso);
- Cualquier quitanieves o cualquier parte, componente, o conjunto del mismo, que haya sido modificado o alterado;
- Los problemas causados por el uso de accesorios, partes o componentes no suministrados por Meyer Products Inc.;
- El costo de los impuestos, flete, transporte o los cargos de almacenamiento, cargos de protección al medio ambiente, disolventes, selladores, lubricantes o cualesquier otro suministro de uso normal en el taller.
- Los problemas causados por colisión, incendio, robo, vandalismo, disturbios, explosión, rayo, terreno, tormenta de viento, granizo, agua, inundación o cualquier otro acto de fuerza mayor.
- Responsabilidad civil por daños materiales, lesiones o muerte de cualquier persona como resultado de la operación, mantenimiento o utilización del producto con cobertura;
- Productos con números de serie faltantes o modificados;

*continúa al dorso*

**MEYER PRODUCTS INC.**  
18513 Euclid Avenue • Cleveland, Ohio 44112-1084  
[www.meyerproducts.com](http://www.meyerproducts.com) • e-mail [info@meyerproducts.com](mailto:info@meyerproducts.com)

## QUITANIEVES MEYER®/DIAMOND® GARANTÍA LIMITADA

### comienza en el dorso

El único y exclusivo recurso disponible para el comprador original contra Meyer Products Inc., y la única obligación de Meyer Products Inc. por cualquiera y todas las reclamaciones, sean éstas por incumplimiento de contrato, garantía, agravio (inclusive negligencia) o de otra manera, habrá de estar limitada a suministrar, a través de su red de distribuidores / concesionarios autorizados, toda la mano de obra y repuestos necesarios para corregir dichos defectos sin cargo adicional. Cualesquier costos incurridos para la devolución del producto a un distribuidor / concesionario autorizado de Meyer/Diamond® serán responsabilidad del comprador original. TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS PARA EL PRODUCTO, INCLUSIVE, SIN CARÁCTER LIMITATIVO, CUALESQUIER GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN TIEMPO SEGÚN EL PLAZO DE VIGENCIA DEL PERIODO DE GARANTÍA LIMITADA. NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, APLICARÁ DESPUÉS DE CADUCAR EL PERIODO DE LA GARANTÍA LIMITADA. Meyer Products Inc. rechaza cualquier responsabilidad en exceso de los recursos de compensación estipulados en esta garantía limitada y renuncia a cualquier responsabilidad civil por daños incidentes, consecuentes y especiales, entre los que se incluyen, sin carácter limitativo, cualesquier reclamaciones de terceros por responsabilidad civil contra usted por daños, por productos que estén disponibles para el uso, ni por lucro cesante. La responsabilidad de Meyer Products Inc. no excederá la cantidad que usted haya pagado por el producto sujeto de la reclamación; ésta es la cantidad máxima por la cual seremos responsables. Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentes o consecuentes, así que la limitación o exclusión antedicha quizá no aplique a su caso.

### Cómo obtener servicio:

- A fin de obtener servicio en virtud de la presente garantía, el comprador original deberá:
- Utilizar todos los medios razonables para proteger el paquete completo del quitanieves y evitar que se dañe más;
  - Devolver la pieza presuntamente defectuosa al distribuidor / concesionario de Meyer/Diamond® a quien se le compró el producto o a cualquier distribuidor / concesionario autorizado de Meyer/Diamond® con los cargos de transporte y flete prepagados. Solo los distribuidores / concesionarios de Meyer/Diamond® están autorizados para ejecutar las obligaciones en virtud de la presente garantía. Para obtener la dirección y el teléfono del distribuidor / concesionario de Meyer/Diamond® más cercano en su localidad, visite [www.meyerproducts.com](http://www.meyerproducts.com), consulte el directorio telefónico o si lo prefiere obtener escribir a Meyer Products Inc. a la dirección indicada abajo o llamar al (216) 486-1313 para obtener ayuda;
  - Suministrar registros y recibos de mantenimiento pertinentes al mantenimiento necesario, si se le solicita;
  - Permitir la inspección de piezas dañadas y del paquete completo del quitanieves si Meyer Products Inc. lo considerase necesario.
  - Es responsabilidad del comprador original establecer el período de garantía mediante la verificación de la fecha original de entrega. Para ese propósito, se puede conservar un recibo de la venta, un cheque cancelado u otro tipo de comprobante de pago apropiado. Se recomienda, pero no es de carácter obligatorio, que el consumidor verifique la fecha original de entrega y para ello devuelva inmediatamente la tarjeta de inscripción de la garantía adjunta.

### Cómo aplican las leyes del estado:

Esta garantía le ofrece derechos legales específicos y usted quizá tenga otros derechos que pueden variar de estado a estado.

**MEYER PRODUCTS INC.**  
18513 Euclid Avenue • Cleveland, Ohio 44112-1084  
[www.meyerproducts.com](http://www.meyerproducts.com) • e-mail [info@meyerproducts.com](mailto:info@meyerproducts.com)

# Tarjeta de inscripción de la garantía del propietario

Además se puede inscribir en línea en: [www.meyerproducts.com](http://www.meyerproducts.com)  
Haga clic en “Warranty Registration”

## Propietario

### Quitanieves Meyer - Modelo

- TM-5.0  TML-6.5  
 TM-6  TM-6.5  TMP-6.5  TMP-7  
 ST-7  STL-7.5  ST-7.5  STP-7  STP-7.5  
 C-7.5  C-8  C-8.5  C-9  CP-7.5  
 CP-8  CP-8.5  CP-9  HM-9  
 HM-10  HMP-9  HMP-10  HML-10

### Montaje del quitanieves

- MDII  
 EZ MOUNT CLASSIC  
 EZ MOUNT PLUS

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Estado \_\_\_\_\_ Código postal \_\_\_\_\_  
Condado \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_

### Distribuidor o concesionario

Nombre \_\_\_\_\_  
¿Instaló el distribuidor / concesionario la pala?  sí  no  
Fecha de instalación \_\_\_\_\_  
Elevador eléctrico hidráulico \_\_\_\_\_  
Modelo \_\_\_\_\_ No. de serie \_\_\_\_\_

### Vehículo en el cual está instalado el equipo:

Marca \_\_\_\_\_  
Modelo \_\_\_\_\_  
Año \_\_\_\_\_

## Marque todas las casillas que aplican

### Compré este equipo Meyer

- En un concesionario de vehículos  
 En un distribuidor de equipos para camiones  
¿Le satisfizo el servicio que le ofreció el distribuidor / concesionario?  sí  no (Si responde no, por favor especifique) \_\_\_\_\_

- Este es el primer producto Meyer que poseo  
 Ya he tenido productos Meyer en el pasado  
 Ya he tenido productos de marcas competitivas en el pasado

¿Qué marcas? \_\_\_\_\_

### Uso principal de este equipo Meyer

- Para uso personal únicamente  
 Para quitar nieve por contrato  
 Propiedades con negocios de venta al detalle  
 Propiedades con negocios industriales  
 Organismo gubernamental

### Me enteré de Meyer por medio de

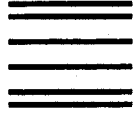
- Anuncio en el periódico  
 Anuncio en T.V.  
 Anuncio en la radio  
 Anuncio en las páginas amarillas  
 Concesionario automotriz  
 Distribuidor de equipos para camiones  
 Amigos  
 La Internet

### ¿Cuál de los aspectos siguientes influyó principalmente en su compra de equipo Meyer?

- Características de ingeniería y diseño  
 Precio  
 Experiencia anterior o reputación de la marca  
 Calidad  
Anote sus comentarios \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



**Meyer**  
**QUITANIEVES**



NO POSTAGE  
NECESSARY  
IF MAILED  
IN THE  
UNITED STATES

**BUSINESS REPLY MAIL**  
First Class Mail Permit No 696 Cleveland OH

Postage Will Be Paid By:

**MEYER PRODUCTS INC.**  
18513 EUCLID AVENUE  
CLEVELAND OH 44112-9986

